

القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

1.1 معرف المنتج

SIGMAGUARD CSF 650 HARDENER CLEAR

00445013

وسائل التعريف الأخرى

غير متوفرة.

1.2 الاستخدامات الهمة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.

كسوة.

استخدام المادة/المستحضر

استخدامات لا يُنصح بها

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

1.3 بيانات مورد صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة

ص ب 7509

الدمام 31472

المملكة العربية السعودية

تلفون : 00966138473100

فاكس : 00966138471734

عنوان البريد الإلكتروني للشخص المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه : ndpic@sfda.gov.sa

1.4 رقم هاتف الطوارئ : 00966 138473100 extn 1001

القسم 2: بيان الأخطار

2.1 تصنیف المادة أو الخليط

تعريف المنتج

[CLP/GHS] 1272/2008 (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

Acute Tox. 4, H302

Acute Tox. 3, H311

Acute Tox. 3, H331

Skin Corr. 1A, H314

Eye Dam. 1, H318

Skin Sens. 1, H317

Aquatic Chronic 2, H411

المُنتَج مصنف على أنه خطير وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعّدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار



كلمة التنبيه : خطر

الرمز : 00445013	12 ديسمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة
	SIGMAGUARD CSF 650 HARDENER CLEAR

## القسم 2: بيان الأخطار

: عبارات المخاطر

ضار عند الابتلاع.

سمي إذا تلامس مع الجلد أو استنشق.

يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

: الوقاية

توضع قفازات للحماية، ملابس للحماية ووقاء للعينين والوجه. تجنب انتشار المادة في البيئة.

تجمع المواد المنسوبة. في حالة الاستنشاق: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. في حالة الابتلاع: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً.

: التخزين

تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

P280, P273, P391, P304 + P310, P301 + P310, P501

: عناصر التوسيم التكميلية

غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجبات معينة خطيرة

غير قابل للتطبيق.

: يُراعي أن تزود العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

: تحذير لمسي من الخطير

غير قابل للتطبيق.

### متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

: المنتج يفي بمعايير PBT أو vPvB

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتئيج.

### 2.3 الأخطار الأخرى

النوع خليط

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

: 3.2 خلطة

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	%	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 500 ملجم / كجم تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 300 ملجم / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق غبار ورذاذ] = 0.5 ملجم / لتر	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 3, H311 Acute Tox. 3, H331 Skin Corr. 1A, H314 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411	≥50 - ≤75	# REACH 01-2119497829-12 المفترضة الأوروبية: 229-962-1 6864-37-5 :CAS فهرست: 612-110-00-1	2,2'-dimethyl-4,4'-methylenebis (cyclohexylamine)
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1200 ملجم / كجم	Acute Tox. 4, H302 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1B, H317	≥10 - ≤25	# REACH 01-2119492630-38 المفترضة الأوروبية: 202-859-9 100-51-6 :CAS فهرست: 603-057-00-5	benzyl alcohol

: الرمز

00445013

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMAGUARD CSF 650 HARDENER CLEAR

12 ديسمبر 2024

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

butanone	# REACH 01-2119457290-43 المفروضة الأوروبية: 201-159-0 78-93-3 :CAS 606-002-00-3 فهرست:	$\geq 5.0 - \leq 10$	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336 EUH066	-	[1] [2]
2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol	# REACH 01-2119560597-27 المفروضة الأوروبية: 202-013-9 90-72-2 :CAS	$\geq 1.0 - \leq 5.0$	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1200 مل / كجم تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1280 مل / كجم	[1]
N-(3-(trimethoxysilyl)propyl) ethylenediamine	المفروضة الأوروبية: 217-164-6 1760-24-3 :CAS	$\geq 1.0 - \leq 5.0$	Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1B, H317 STOT SE 3, H335 انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.	-	[1]

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامة، ومتراكم، وبولوجيا (PBT) أو مواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافأة أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

[1] المادة مصنفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولى

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولى

**يراعي التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت.** يُراعي دفق ماء جار على الأعين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء الأعين مفتوحة. يراعي طلب الرعاية الطبية على الفور.

**يراعي الإخلاء إلى الهواء الطلق.** يراعي تدفئة الشخص وإراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يراعي تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

**ازل الثياب والأحذية الملوثة.** يراعي غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعي عدم استخدام المنيبات أو المفرقات.

**يراعي طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا الملصق حال بلعها.** يراعي تدفئة الشخص وإراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

**يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.** في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد ينطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو ليس قفارات.

#### 4.2 أهم الأعراض والتآثيرات، الحاد منها والمتأخر

##### آثار صحية حادة كامنة

يسبب تلفاً شديداً للعين.

سمى إذا استنشق.

تسبب حروفاً شديداً. سمى إذا تلامس مع الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

ضرار عند الابتلاع.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

**الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:**  
ألم  
الدعان  
احمرار

الرمز : 00445013	التاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 12 ديسمبر 2024
	SIGMAGUARD CSF 650 HARDENER CLEAR

#### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولى

استنشاق :	ليس هناك بيانات معينة.
لامسة الجلد :	الأعراض الصائرة قد تشمل ما يلي: ألم أو تهيج احمرار الجفاف التشقق قد تحدث قروح
الابتلاع :	الأعراض الصائرة قد تشمل ما يلي: آلام المعدة آلام المعدة

#### 4.3 داعي آية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

ملاحظات للطبيب :	في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعروض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
معالجات خاصة :	لا يوجد علاج محدد.

#### القسم 5: تدابير مكافحة النار

##### 5.1 وسائل إطفاء

وسائل الإطفاء المناسبة :	يراعى استخدام مادة إطفاء ملائمة لحريق المحيط.
وسائل الإطفاء غير المناسبة :	لا توجد.

#### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سوف يحدث تزايد في الضغط وقد تنفجر الحاوية في حالة حدوث حريق أو تسخين. هذه المادة سامة للحياة المائية وتتأثر بها طبولة الأسد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصناعية.

منتجات احتراق خطيرة :	قد تحتوي نواتج الاحتراق المواد الآتية: أكسيد الكربون أكسيد النيتروجين أكسيد/أكسيد فلزية الفورمالدهيد.
-----------------------	---

#### 5.3 نصائح لمكافحى الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.

ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكافي ذاًيا (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحى الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيماوية.

#### القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

##### 6.1 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة له بهم من الأفراد. يراعى تحجب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. تجنب استنشاق البخار أو السيدم. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملانة.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياب خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى 6.2 الاحتياطات البيئية إبلاغ السلطات المعنية لو تسبّب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

الرمز : 00445013	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 12 ديسمبر 2024
SIGMAGUARD CSF 650 HARDENER CLEAR	
<b>القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض</b>	

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. خفف بالماء ثم قم بازالة بالتنشيف باستعمال المسحقة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرافها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، والمجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحسورة. يراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلية. يراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحترق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

### 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.

انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.

انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتباين الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الشفاف. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. يراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة صنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

### 7.2 إرشادات حول الصحة المهنية العامة

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. أخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

### 7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمحفظ. يراعى غلق الوعاء غالباً تماماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت وتركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدام/ات النهائي/ية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعبيئها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتباين الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

butanone

Labor of Ministry (فرنسا, 9/2023) تمت من توصيات السلطات المحلية.

TWA 8 ساعات: 200 جزء من المليون.

TWA 8 ساعات: 600 مج / م<sup>3</sup>.

STEL 15 دقيقة: 900 مج / م<sup>3</sup>.

STEL 15 دقيقة: 300 جزء من المليون.

: الرمز

00445013

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMAGUARD CSF 650 HARDENER CLEAR

12 ديسمبر 2024

اسم المكون/المنتج	قيمة حد التعرض
butanone	<p>- OSHAD - Dhabi Abu values limit threshold quality air Occupational (7/2016)</p> <p>دقيقة: 885 مجم / م³ دقيقة: 300 جزء من المليون.</p> <p>8 ساعات: 590 مجم / م³. 8 ساعات: 200 جزء من المليون.</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الإمارات العربية المتحدة، 5/2006)</p> <p>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 300 جزء من المليون.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 885 مجم / م³. متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 200 جزء من المليون.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 7/2023) تختص عن طريق الجلد.</p> <p>8 ساعات: 75 جزء من المليون. دقيقة: 150 مجم / م³.</p>

butanone

(جنوب أفريقيا, 3/2021) BEI DOL

.shift of end [urine in] ketone ethyl methyl, mg/I 2:BEI

: إجراءات المتابعة الموصى بها

تبغى الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلى: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعامل كيماوياً بالاستنشاق لمقارنتها بقيم الحدية واستراثيجة القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعامل البيولوجية والكيماوية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العامل الكيماوياً) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد الماد الخطرة.

## 8.2 ضوابط التعرض

: الضوابط الهندسية المناسبة

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقوله بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها.

تدابير الحماية الفردية

: إجراءات النظافة الشخصية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يحتمل ثؤُلُها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يراعي غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأداشان الأمان على مقربة من موقع العمل.

: أدوات حماية الوجه/العين

Chemical splash goggles and face shield.  
حماية للجلد

: حماية يدوية

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنسنة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تتحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحافظ بخواصها الواقية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددتها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالفات، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يقتصر زمن حماية القفازات تغيرًا دقيقًا. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فتحة الحماية من 6 (زمن الاختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجذة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فتحة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الاختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً EN 374). لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المتناسبة لتناوله هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

النيتريل نوبرين

: قفازات

: أدوات حماية الجسم

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتخطى عليها، كما يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

: وقاية أخرى لحماية الجلد

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تتضمنه من مخاطر وينبغي أن يعتمد أحد المختصين قبل متناوله المنتج.

: حماية تنفسية

: ضوابط التعرض البيئي

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل المخان، أو المُرشّحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدات، كي يتسعى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

: الرمز

00445013

12 ديسمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMAGUARD CSF 650 HARDENER CLEAR

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

: الحالة الفيزيائية	سائل.
: اللون	عديم اللون.
: الرائحة	خاصية.
: عنبة الرائحة	غير متوفرة.
: نقطة الانصهار/نقطة التجمد	غير محددة.
: نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان	>37.78°

: القابلية على الاشتعال غير محددة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
: الحدود العليا الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار غير متوفرة.

: نقطة الوميض كأس مغلق: 61°

اسم المكون	°	ف	الطريقة
2,2'-dimethyl-4,4'-methylenebis(cyclohexylamine)	275	527	

: درجة حرارة الاشتعال الذاتي ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).  
غير قابل للتطبيق.

: درجة تركيز الحامض كياميكيه (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.  
: الزوجة كينماتي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.  
: الذوبانية (نيات) كينماتي (40°): < 21 /s<sup>2</sup>mm

وسائل الإعلام	النتيجة
ماء بارد	غير قابل للذوبان

: معامل تفريق الأوكتانول/الماء غير قابل للتطبيق.

اسم المكون	ضغط البخار عند 50 درجة منوية			الطريقة
	ضغط البخار عند 20 درجة منوية	م زنق	م زنق	
butanone	78.7564	10.5		

: الكثافة النسبية 0.96  
: الخواص الانفجارية المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكيل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.  
: خواص مؤكسدة لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

#### خصائص الجسيمات

: حجم الجسيمات المتوسط غير قابل للتطبيق.

### 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

: الرمز

00445013

12 ديسمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMAGUARD CSF 650 HARDENER CLEAR

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية لتفاعل

: 10.1 التفاعلية

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

: 10.2 الثبات الكيميائي

المُنتج ثابت.

: 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

: 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

قد تولد نوافع تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.  
يراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

: 10.5 المواد غير المتوافقة

لكي تتماشي حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكيدة ، قلوبيات قوية، أحماض قوية.

: 10.6 نوافع الانحلال الخطيرة

بحسب الظروف، قد تشمل مواد التحلل على المواد التالية: أكسيد الكربون أكسيد النيتروجين الفورمالدهيد. أكسيد/أكسيد فازية

## القسم 11: المعلومات السامة

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

سمية حادة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
2,2'-dimethyl-4,4'-methylenebis (cyclohexylamine)	استنشاق أغبرة و ضباب LC50	فأر	420 مج / م³	4 ساعات
benzyl alcohol	LD50 جلدي بالفم	أرنب	< 0.2 جرام / كجم	-
	LD50 فأر	فأر	< 0.32 جرام / كجم	-
butanone	استنشاق أغبرة و ضباب LC50	فأر	< 5 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 جلدي بالفم	أرنب	< 2000 مج / كجم	-
	LD50 فأر	فأر	1200 مج / كجم	-
	LD50 جلدي بالفم	أرنب	6480 مج / كجم	-
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol	LD50 جلدي بالفم	فأر	2737 مج / كجم	-
N-(3-(trimethoxysilyl)propyl) ethylenediamine	LD50 جلدي بالفم	فأر	1280 مج / كجم	-
	LD50 جلدي بالفم	فأر	1200 مج / كجم	-
	LD50 جلدي بالفم	أرنب	2000 مج / كجم	-
	LD50 فأر	فأر	2413 مج / كجم	-

لليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

التهيج/التآكل

الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

الاستحسان.

الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

التاثير على الجنات

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

السرطنة

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

السمية التناولية

الرمز : 00445013	12 ديسمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة
	SIGMAGUARD CSF 650 HARDENER CLEAR

## القسم 11: المعلومات السامة

لست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### القابلية على التسبب في المسخ

لست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (العرض المفرد)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
butanone	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة
N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسى

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (عرض متكرر)

غير متوفرة.

### خطر الشفط في الجهاز التنفسى

غير متوفرة.

: معلومات عن سُبُل التعرض المرجحة

### آثار صحية حادة كامنة

: استنشاق

سمى إذا استنشق.

: الابتلاع

ضار عند الابتلاع.

: ملامسة الجلد

تسبب حروقًا شديدة. سمى إذا تلامس مع الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

: ملامسة العين

يسبب تلفاً شديداً للعين.

### أعراض متعلقة بالخصوص السمية والكيميائية والفيزيائية

: استنشاق

ليست هناك بيانات معينة.

: الابتلاع

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلام المعدة

: ملامسة الجلد

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

ألم أو تهيج

احمرار

الحفاف

التشقق

قد تحدث قروح

: ملامسة العين

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

ألم

الدمعان

احمرار

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة التعرض القصير والطويل الأمد

### التعرض قصير المدى

: التأثيرات الفورية المحتملة

غير متوفرة.

: التأثيرات المتأخرة المحتملة

غير متوفرة.

: التأثيرات المتأخرة المحتملة

غير متوفرة.

### آثار صحية مزمنة كامنة

غير متوفرة.

: الإستنتاجات/الملخص

غير متوفرة.

: عامة

اللامسة المطولة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجه وتشققه وأو التهابه. ما أن يحدث الاستحسان، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

: السرطنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: الرمز

00445013

12 ديسمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMAGUARD CSF 650 HARDENER CLEAR

## القسم 11: المعلومات السامة

- : التأثير على الجينات لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
: السمية التنازلية لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
: المعلومات الأخرى غير متوفرة.

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتلهُّج. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحوث تهيج في الجهاز التنفسى وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضباب بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. مرکبات تريم إيثوكسي سيلان قادرة على تكوين الميثانول في حالة تحللها بالماء أو ابلاعها. في حالة الابلاع، يمكن أن يكون الميثانول ضاراً أو مميتاً وقد يتسبب بالعمى. يحتوي على مادة التي قد ينبع منها فورمالدهايد إذا كانت مخزنة خارج حياته الصرف وأثناء علاج حرارة المعالجة أكبر من 60 ج. تجنب ملامستها للجلد والثياب. أشارت تقارير إلى أن التعرض لبخار الأمين يتسبب في حدوث وذمة قرنية مؤقتة تكون على هيئة غشوة زرقاء، أو ما يشبه تأثير الهالة، أو رؤية ضبابية أو غير واضحة لمدة ساعات. عادة ما تكون هذه الحالة مؤقتة ولا تسبب تأثيرات بصرية دائمة. عند ارتداء وسيلة حماية العين المناسبة المحددة في القسم 8، يتم تقليل التعرض للبخار بشكل كبير ولا يلاحظ الحال.

### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

#### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

#### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الاتواع	التعرض
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol	حاد LC50 < 100 مج / لتر حاد LC50 < 100 مج / لتر	براغيث الماء السمك	48 ساعات 96 ساعات
N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine	597 EC50 مج / لتر	السمك	96 ساعات

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### 12.2 الثبات والتحلل

اسم المكون/المنتج	اختبار	النتيجة	الجرعة	الحقيقة
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol	OECD 301D Ready Biodegradability - Closed Bottle Test	4 % - ليس بسهولة - 28 أيام	-	-

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

اسم المكون/المنتج	العمر النصفى المائي	التحلل الضوئي	القابلية على التحلل الحيوي	الحقيقة
benzyl alcohol 2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol	- -	- -	- -	سرعه ليس بسهولة

### 12.3 القدرة على التراكم الأحياني

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
2,2'-dimethyl-4,4'-methylenebis(cyclohexylamine)	1.8	-	مُخفض
benzyl alcohol	0.87	-	مُخفض
butanone	0.3	-	مُخفض
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol	0.219	-	مُخفض

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

: مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc) غير متوفرة.

: التحريرية غير متوفرة.

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

: الرمز

00445013

12 ديسمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMAGUARD CSF 650 HARDENER CLEAR

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبنية في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

المُنتَج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والمنتجات الثانوية بما يتفق ومتطلبات الحماية البيئية وتنزيلات التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبعى ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

: نفاذ خطرة

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 11*	مخلفات الصبغ والورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية ومواد خطيرة أخرى

التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبعى أن يُعاد تدوير نفاذ التغليف. ينبعى عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية.

### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)	تغليف مختلط
الحاوية	15 01 06	

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبعى الحذر عند مناولة الحاويات المُفرغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قفصاتها. تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN2922	UN2922	UN2922
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	CORROSIVE LIQUID, TOXIC, N.O.S. (2,2'-dimethyl-4,4'-methylenebis (cyclohexylamine), 2,4,6-tris (dimethylaminomethyl)phenol)	CORROSIVE LIQUID, TOXIC, N.O.S.	Corrosive liquid, toxic, n.o.s.
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	8 (6.1)	8 (6.1)	8 (6.1)
14.4 مجموعة التعبئة	II	II	II
14.5 الأخطار البيئية	نعم.	Yes.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required.

الرمز :	00445013	تاریخ الإصدار/تاریخ المراجعة	12 ديسمبر 2024
SIGMAGUARD CSF 650 HARDENER CLEAR			
مواد ملوثة للبحر	غير قابل للتطبيق.	(2,2'-dimethyl-4,4'-methylenebis(cyclohexylamine))	Not applicable.

#### معلومات إضافية

- ADR/RID :** علامة المادة الخطرة بينماً غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.  
**كود النفق :** (E)
- IMDG :** The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of  $\leq 5$  L or  $\leq 5$  kg.
- IATA :** قد تظهر علامة المادة الخطرة بينماً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

**النقل داخل منشآت المستخدم:** يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**14.7 النقل سانياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)** غير قابل للتطبيق.

#### القسم 15: المعلومات التنظيمية

- 15.1** تشريع ولوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط تنظيم (الجنة الأوروبية) رقم 2006/1907 ( تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH) الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص
- الملحق الرابع عشر**  
لم يدرج أيٌ من المكونات.
- مواد مُفَقَّدة للغاية**  
لم يدرج أيٌ من المكونات.
- غير قابل للتطبيق.**
- الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات معينة خطرة**

**Explosive precursors :** غير قابل للتطبيق.

**Ozone depleting substances (1005/2009/EU)**  
لم ترد بالقائمة.

**15.2 تقييم مأمونية الكيماويات** لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

#### القسم 16: المعلومات الأخرى

نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً :	H225 H302 H311 H312 H314 H317 H318 H319	تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها. ATE = تقدير السمية الحادة CLP = تنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008] DNL = مستوى عدم التأثير المنشق بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتقطيع التصنيف والتوصيم والتعبئة ـ PNEC = تركيز عدم التأثير المتفوّق RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH) ـ H225: ينذر بخطر لهوب بدرجة عالية. ـ H302: ضار عند الابتلاع. ـ H311: سمّي إذا تلامس مع الجلد. ـ H312: ضار عند ملامسة الجلد. ـ H314: يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين. ـ H317: قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد. ـ H318: يسبب تلفاً شديداً للعين. ـ H319: يسبب تهيجاً شديداً للعين.
-------------------------------------	--	--

12 ديسمبر 2024 : الرمز	00445013	12 ديسمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة
SIGMAGUARD CSF 650 HARDENER CLEAR		القسم 16: المعلومات الأخرى

H331 سمى إذا استنشق.  
H335 قد يسبب تهيجاً تنفسياً.  
H336 قد يسبب النعاس أو التردد.  
H411 سمى للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.  
EUH066 قد يؤدي تكرار التعرض إلى جفاف الجلد أو تشققه.

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]// النظام المتوازن علماً (GHS)	Acute Tox. 3 Acute Tox. 4 Aquatic Chronic 2 Eye Dam. 1 Eye Irrit. 2 Flam. Liq. 2 Skin Corr. 1A Skin Corr. 1C Skin Sens. 1 Skin Sens. 1B STOT SE 3	سمية حادة - الفئة 3 سمية حادة - الفئة 4 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2 تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 أفال تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم التحسس الجلدي - الفئة 1 باء السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3
---	---	--

#### السيرة

12 ديسمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة
4 يوليو 2024 : تاريخ الإصدار السابق
من إعداد
نسخة

#### اخلاء مسؤولية

ونستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوریدها، وتقييم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفتها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.